



Industry Canada

Industrie Canada

Corporations
Canada

Corporations
Canada

9th Floor
Jean Edmonds Towers, South
365 Laurier Ave. West
Ottawa, Ontario
K1A 0C8

9ième étage
Tours Jean Edmonds, sud
365, av. Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8

FORM 3
ANNUAL SUMMARY
(Section 133)

FORMULE 3
SOMMAIRE ANNUEL
(Article 133)

Corporation Number Numéro de Corporation	As of 31st March Au 31 mars
---	--------------------------------

A Name and Mailing Address Nom et adresse postale de la compagnie		B Postal Address of Head Office, if different from A Adresse postale du siège social si différente de A	
---	--	---	--

C Incorporated by - Incorporée par <input type="radio"/> Letters Patent Lettres - patentes <input type="radio"/> Special Act Loi spéciale	D Date of Incorporation Date de l'incorporation	E Last annual meeting of shareholders or members held prior to April 1st Dernière assemblée annuelle des actionnaires ou membres tenue avant le 1er avril	
		Date	Place - Lieu

F Names and addresses of the persons who at the date of the return are the Directors of the company. Variations from the authorized number of Directors should be explained.	Noms et adresses des personnes qui à la date du rapport, sont administrateurs de la compagnie. Un changement dans le nombre d'administrateurs devrait être expliqué.
---	--

NAMES AND COMPLETE POSTAL ADDRESSES - NOMS ET ADRESSES POSTALES COMPLÈTES

1	5
2	6

3	G Name and complete postal address of the auditor of the Company Nom et adresse postale complète du vérificateur de la compagnie
4	

Handwritten Signature (Officer or Director) Signature manuscrite (Fonctionnaire ou administrateur)
Title - Titre

IC 3151 (2005/04)

Telephone No. - N° de téléphone	Date
---------------------------------	------

DEPARTMENT ONLY - MINISTÈRE SEULEMENT

Date Received - Date de réception	Validation
-----------------------------------	------------

Key Code - Code clé	Cheque - Chèque	Amount - Montant
---------------------	-----------------	------------------



**ANNUAL SUMMARY
FORM 3
INSTRUCTIONS**

**SOMMAIRE ANNUEL
FORMULE 3
INSTRUCTIONS**

1. APPLICATION

This annual summary must be filed on or before the first day of June each year by the following corporations:

- a) companies with share capital incorporated under Part 1 of the Canada Corporations Act;
- b) companies with share capital incorporated by special act of Parliament;
- c) corporations without share capital incorporated under Part II of the Canada Corporations Act; and
- d) corporations without share capital incorporated by special act of Parliament.

The only companies or corporations exempted are those incorporated after the 1st day of March of the current year.

2. PENALTIES [Section 133 (3)]

Default - A company that makes default in complying with any requirement of this section is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine of not less than twenty dollars and not more than one hundred dollars for each day during which the default continues; and every director or officer who knowingly authorized, permitted or acquiesced in any such default is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a like fine.

3. BYLAWS

Bylaws changing the location of the head office and the number of directors are regulated by sections 24 and 89 of the Canada Corporations Act. Such bylaws must be filed with this department.

4. FEES

The filing fee is \$30.00.

Completed documents in duplicate and fees payable to the Receiver General of Canada, are to be sent to:

**The Director, Corporations Canada
Industry Canada
9th Floor
Jean Edmonds Towers, South
365 Laurier Ave. West
Ottawa, Ontario
K1A 0C8**

1. APPLICATION

Ce sommaire doit être déposé le ou avant le 1er juin de chaque année par :

- a) les compagnies avec capital-actions constituées en vertu de la partie I de la Loi sur les corporations canadiennes;
- b) les compagnies avec capital-actions constituées par loi spéciale du Parlement;
- c) les corporations sans capital-actions constituées en vertu de la partie II de la Loi sur les corporations canadiennes; et
- d) les corporations sans capital-actions constituées par loi spéciale du Parlement.

Les seules compagnies ou corporations exemptées sont celles constituées après le 1er mars de l'année courante.

2. SANCTIONS [Article 133 (3)]

Une compagnie qui omet de se conformer aux prescriptions du présent article est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende d'au moins vingt dollars et d'au plus cent dollars pour chaque jour que dure cette omission; et tout administrateur ou fonctionnaire qui, sciemment, a autorisé ou permis cette omission ou y a consenti est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende semblable.

3. RÈGLEMENT

Les règlements qui changent l'endroit du siège social ainsi que le nombre d'administrateurs sont régis par les articles 24 et 89 de la Loi sur les corporations canadiennes. Ces règlements doivent être déposés à notre ministère.

4. HONORAIRES DE DÉPÔT

Le droit est de \$30.00

Les documents complétés en duplicata et les droits payables au Receveur Général du Canada, doivent être envoyés à :

**Le Directeur, Corporations Canada
Industrie Canada
9ième étage
Tours Jean Edmonds, sud
365, av. Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8**